

LA VALORIZZAZIONE DEL PATRIMONIO NATURALE E CULTURALE DEI PAESAGGI CULTURALI: IL CASO DELLE SALINE DI SICCIIOLE E JANUBIO

MAG. LUIS GREGORIO ABAD ESPINOZA



Le saline potrebbero essere viste come un paesaggio culturale, per lo più come un paesaggio culturale organicamente evoluto a causa dell'interazione tra l'essere umano e la natura, che è stata conservata nel corso degli anni per scopi di sviluppo

Soline si lahko predstavljamo kot kulturno krajino, ki je nastala zaradi soodvisnega odnosa med človekom in naravo ter se skozi leta ohranjala v namene razvoja



COS'È LA CULTURA?

"La totalità delle reazioni e delle attività intellettuali e fisiche che caratterizzano il comportamento degli individui che compongono un gruppo sociale in relazione al loro ambiente naturale, ad altri gruppi umani, ai membri del gruppo stesso, nonché quello di ogni individuo rispetto a se stesso"

(Franz Boas, 1930)

COSA SONO I PAESAGGI CULTURALI?

"Il paesaggio culturale è forgiato da un paesaggio naturale ad opera di un gruppo culturale. La cultura è l'agente, gli elementi naturali sono il mezzo, il paesaggio culturale è il risultato"

(Carl O. Sauer, 1925)

"Opere congiunte dell'uomo e della natura che illustrano l'evoluzione della società umana e dei suoi insediamenti nel corso del tempo, per effetto di condizionamenti fisici e/o delle possibilità offerte dal loro ambiente naturale, dalle forze sociali, economiche e culturali successive, esogene ed endogene"

(UNESCO, 1996)



SALINAS DE JANUBIO – LANZAROTE (ISOLE CANARIE)





UN CONFRONTO FRA LE DUE SALINE

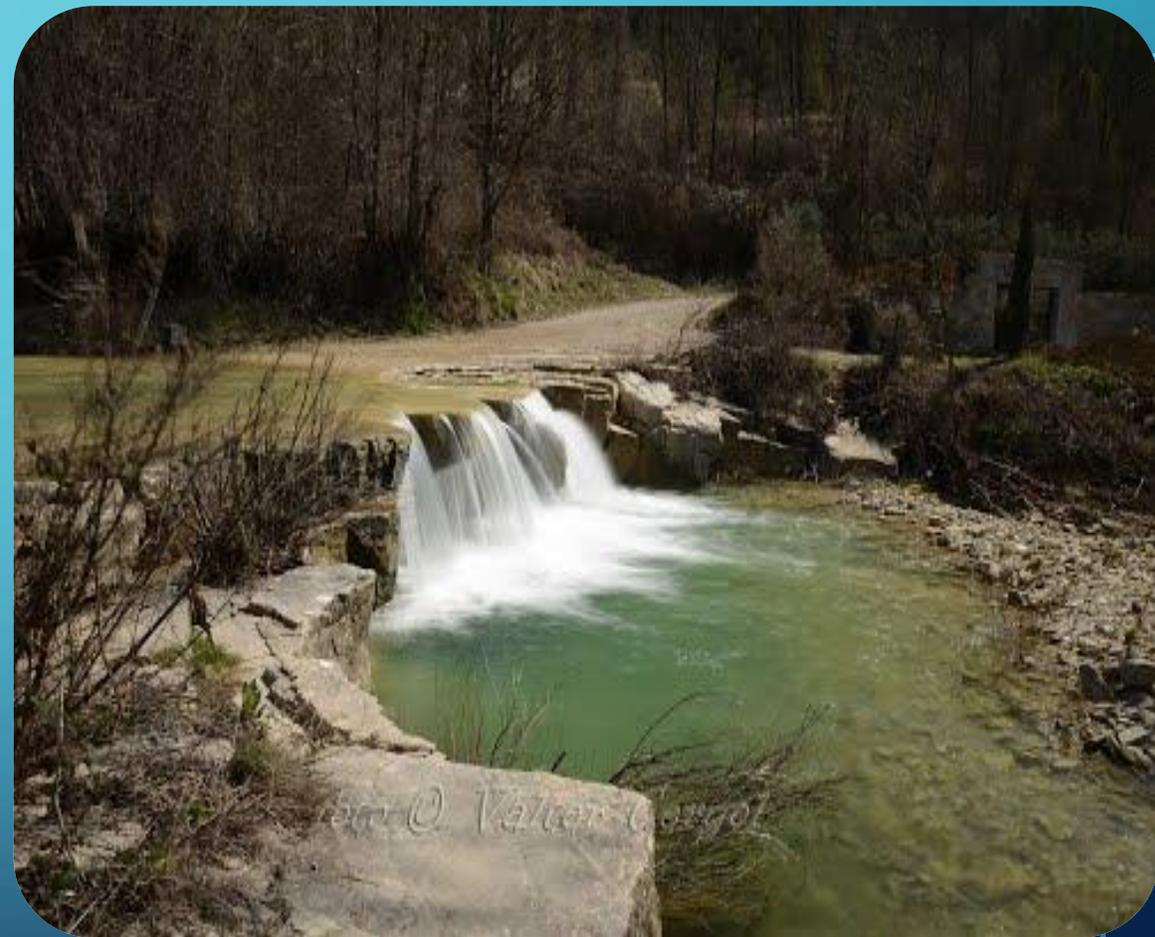
SALINAS DE JANUBIO

- **Dimensione: 168,6 ha**
- **Origine: vulcanica (eruzione Timanfaya fra il 1730-1736)**
- **Caratteristiche: Sito di interesse scientifico, zona umida Ramsar, Natura 2000**
- **Metodi di raccolta del sale: tradizionali dalla seconda metà del XX secolo**

SALINE DI SICCIOLE

- **Dimensione: 650 ha**
- **Origine: frutto dell'apporto del fiume Dragogna**
- **Caratteristiche: Parco Naturale, zona umida Ramsar, Natura 2000**
- **Metodi di raccolta del sale: tradizionali medievali «petola» (XIV secolo)**

TIMANFAYA E DRAGOGNA





**IL SUGGESTIVO
PAESAGGIO DELLE
SALINE**



LA CULTURA DEI SALINARI (SALINE DI SICCIOLE)

**Strutture che promuovono la
cultura dei salinari:**

- Il museo del sale**
- Centro d'interpretazione**
- Il belvedere sopra le saline**
- I souvenir shop**
- Thalasso SPA Lepa Vida**
- Sentieri**



LA CULTURA DEI SALINARI (SALINAS DE JANUBIO)

**Strutture che promuovono la
cultura dei salinari:**

- Bottega del sale**
- Mirador de las Salinas**
- *Centro Turístico Casa De La Sal (progetto in corso)***

METODI DI RICERCA

La realtà non può essere osservata o misurata, ma va interpretata e compresa

(Max Weber, 1922)

- **Breve periodo di osservazione partecipante**
- **Interviste semistrutturate condotte su 12 soggetti coinvolti nelle due saline**

RISULTATI

I risultati delle tecniche di raccolta dei dati sono stati divisi in tre diversi temi chiave:

- 1) La consapevolezza dell'importanza delle saline (zavednost ljudi o pomembnosti solin)**
- 2) La valorizzazione dei valori (valorizacija njihovih vrednosti)**
- 3) I benefici e gli impatti del turismo (koristi in vplivi turizma)**

LA CONSAPEVOLEZZA DELL'IMPORTANZA DELLE SALINE

“Se la comunità locale soffre di mancanza d'identità e di conoscenza necessaria sul paesaggio culturale e il suo patrimonio, molte volte il paesaggio culturale potrebbe essere danneggiato in maniera irreversibile attraverso il processo di partecipazione pubblica.”

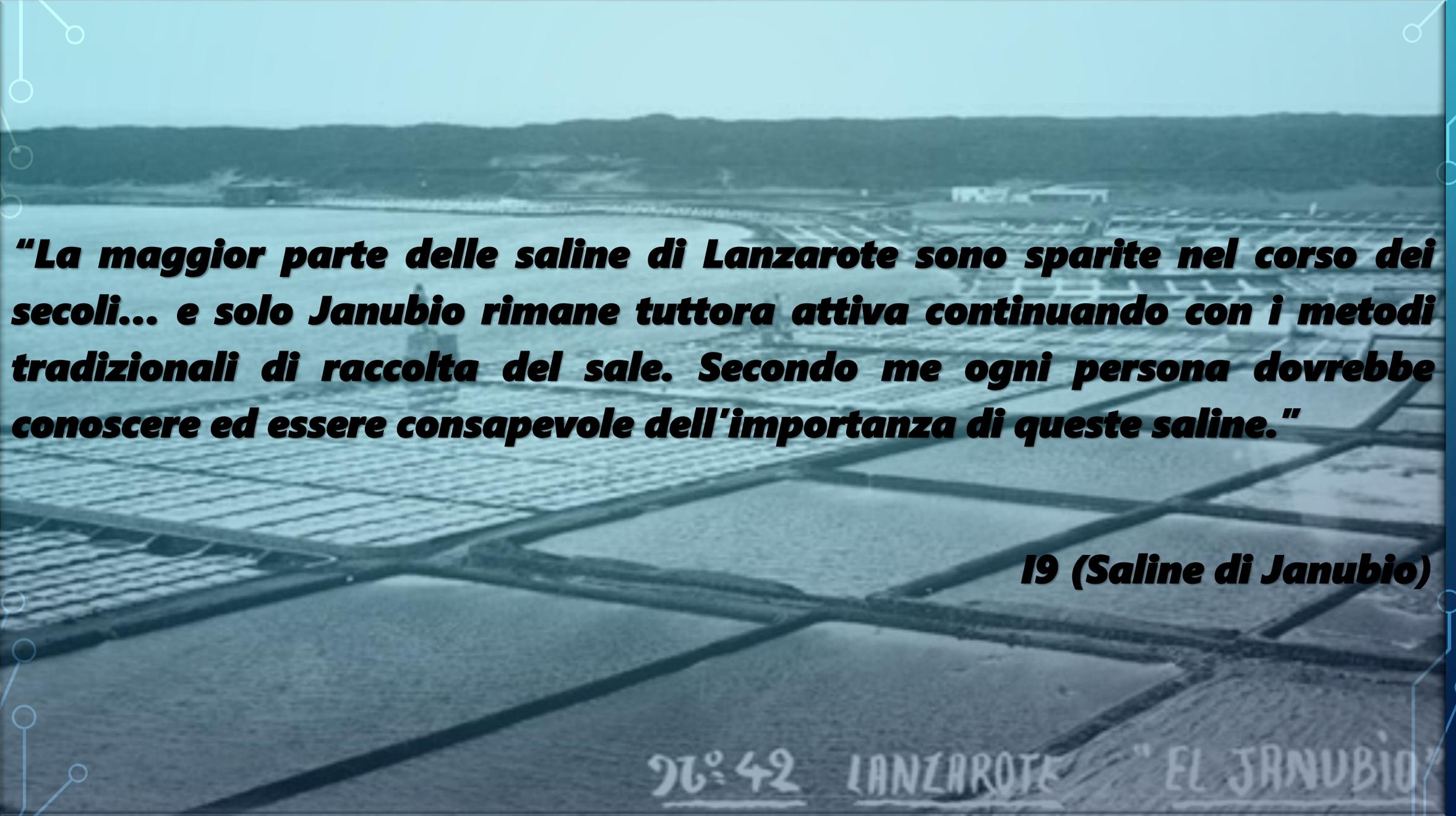
(Wang e Fu, 2011)



“Noi non vogliamo competere con le altre strutture del benessere di questa destinazione... ma purtroppo loro ci vedono come una concorrenza e non c'è una vera cooperazione, secondo me questo rappresenta una concorrenza sleale che non porta nessun beneficio per lo sviluppo del turismo sostenibile in questo territorio.”

I1 (Saline di Sicciole)

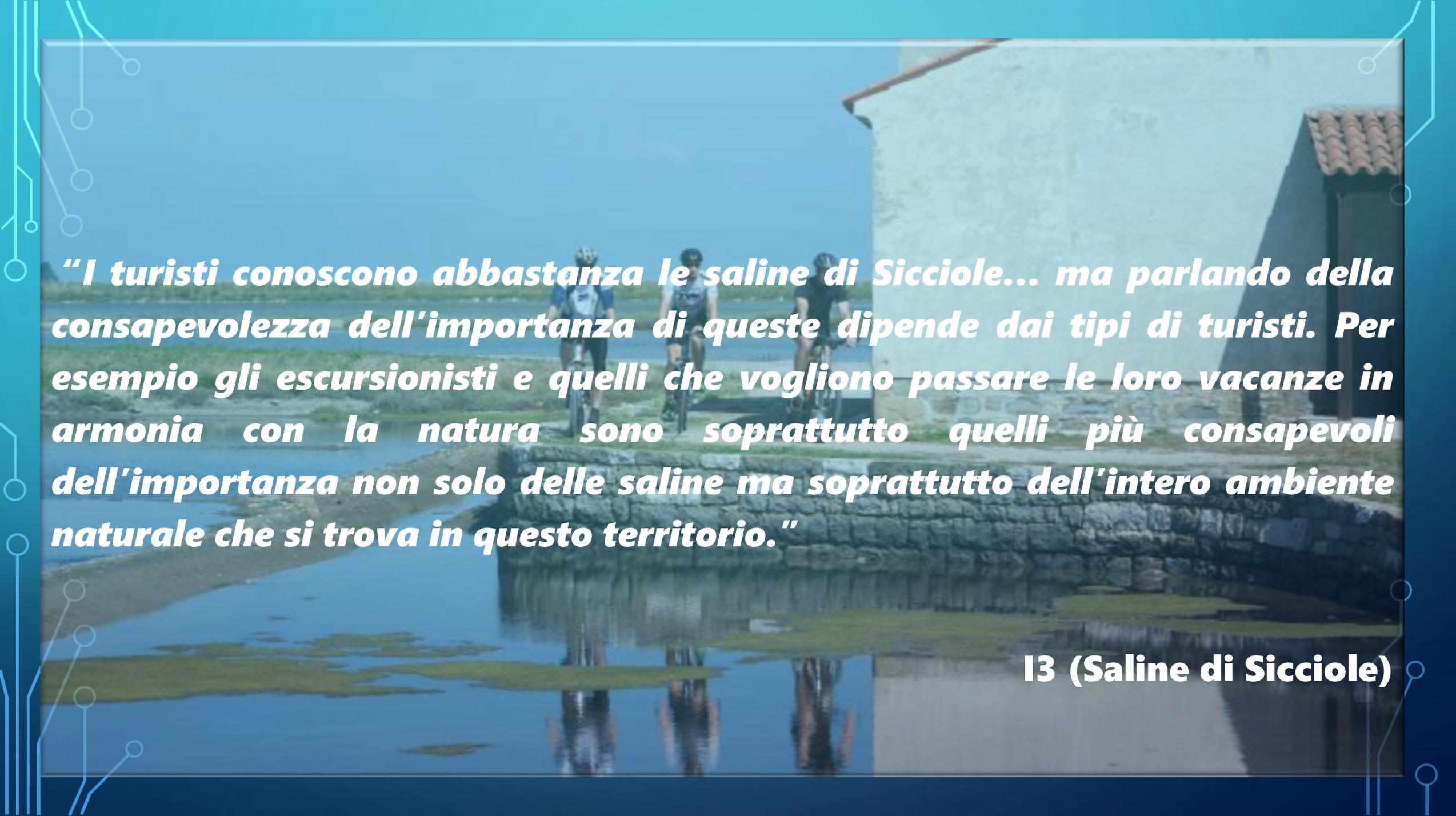




“La maggior parte delle saline di Lanzarote sono sparite nel corso dei secoli... e solo Janubio rimane tuttora attiva continuando con i metodi tradizionali di raccolta del sale. Secondo me ogni persona dovrebbe conoscere ed essere consapevole dell'importanza di queste saline.”

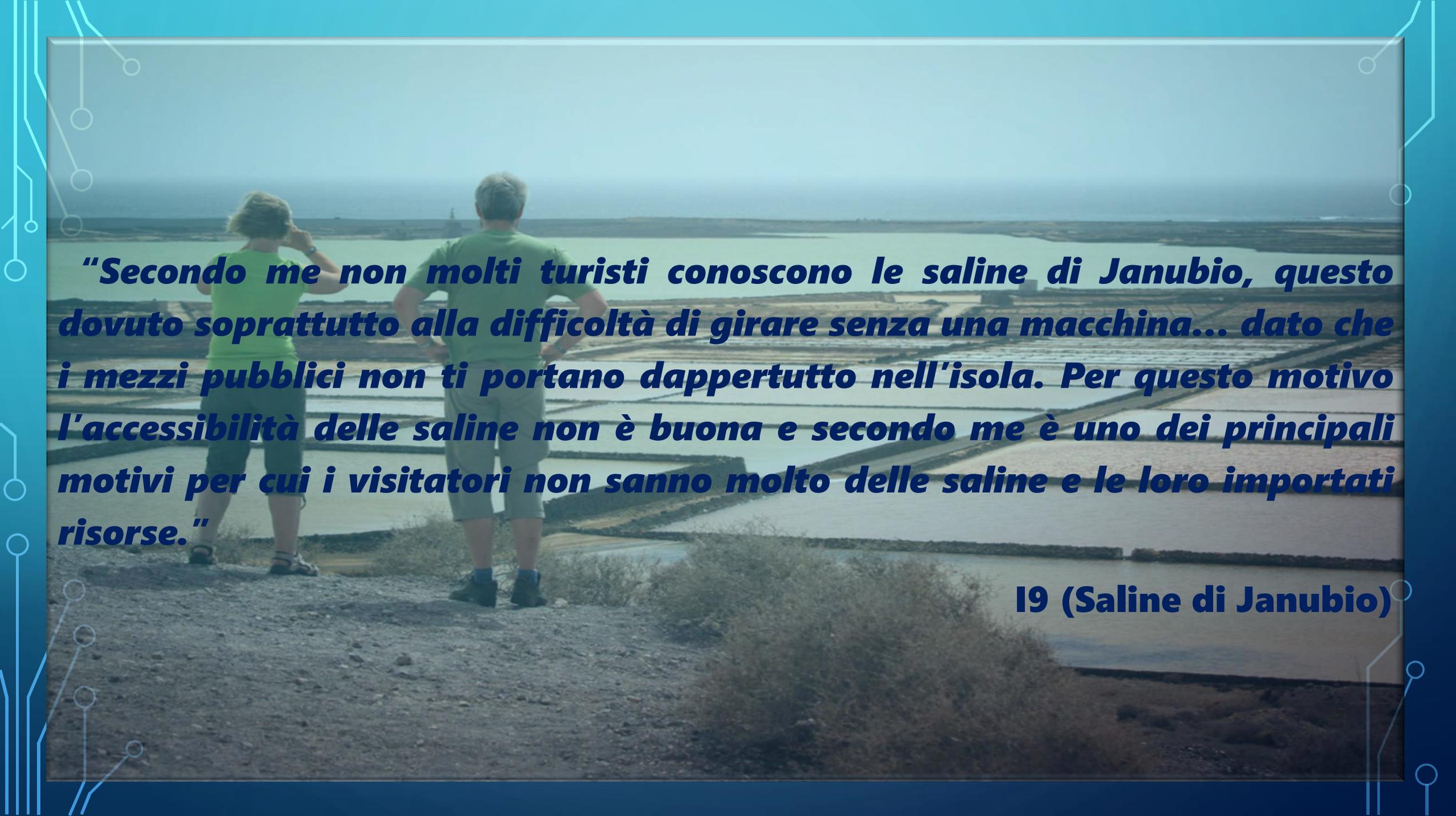
19 (Saline di Janubio)

26°42 LANZAROTE "EL JANUBIO"

The background image shows three cyclists riding on a paved path. They are positioned in the middle ground, moving away from the viewer. To their right is a white stone wall with a dark doorway. In the foreground, there is a body of water reflecting the scene. The sky is clear and blue. The overall scene is bright and sunny.

“I turisti conoscono abbastanza le saline di Sicciole... ma parlando della consapevolezza dell'importanza di queste dipende dai tipi di turisti. Per esempio gli escursionisti e quelli che vogliono passare le loro vacanze in armonia con la natura sono soprattutto quelli più consapevoli dell'importanza non solo delle saline ma soprattutto dell'intero ambiente naturale che si trova in questo territorio.”

13 (Saline di Sicciole)



"Secondo me non molti turisti conoscono le saline di Janubio, questo dovuto soprattutto alla difficoltà di girare senza una macchina... dato che i mezzi pubblici non ti portano dappertutto nell'isola. Per questo motivo l'accessibilità delle saline non è buona e secondo me è uno dei principali motivi per cui i visitatori non sanno molto delle saline e le loro importanti risorse."

19 (Saline di Janubio)

LA VALORIZZAZIONE DEI VALORI



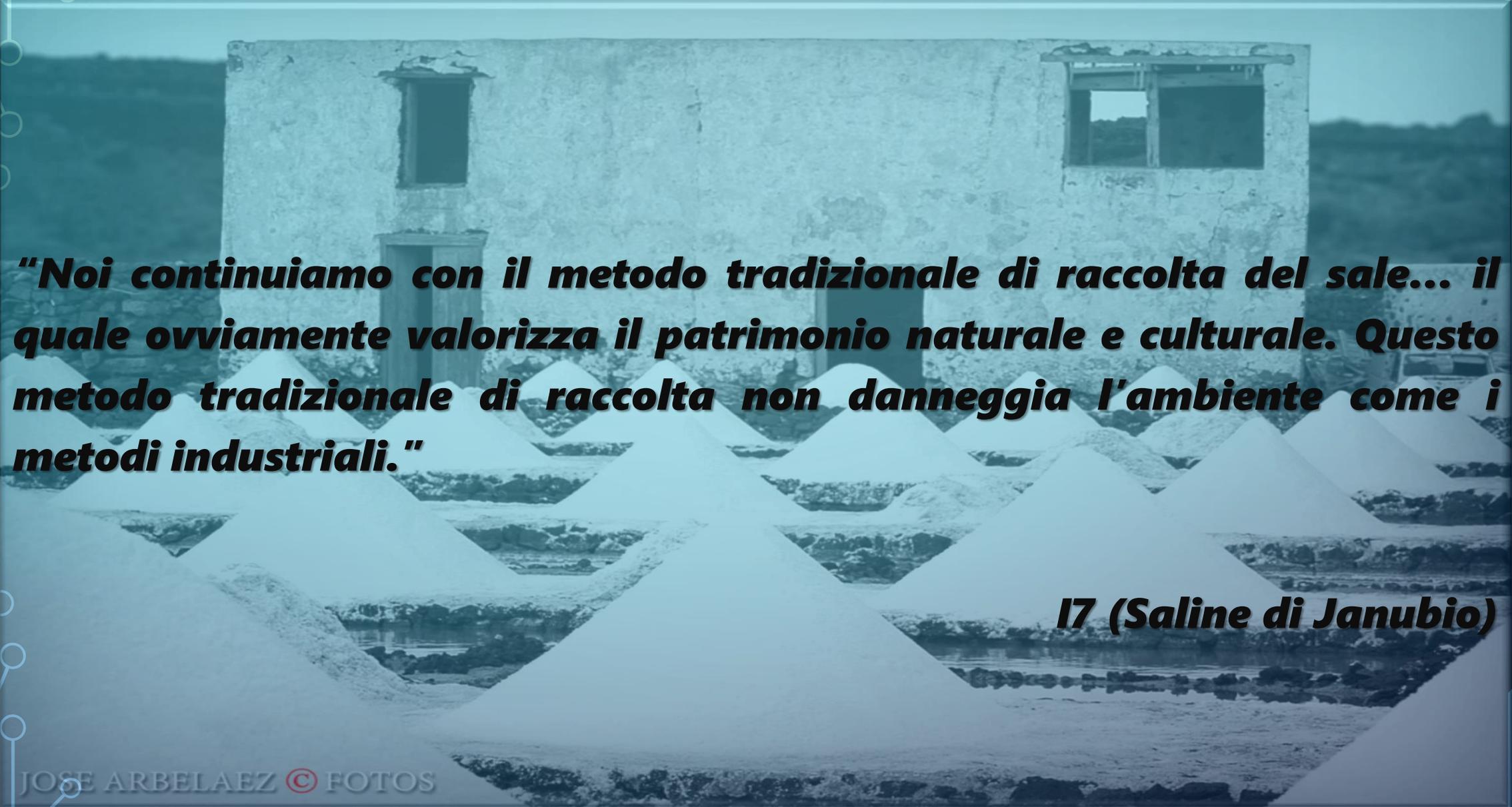
“In senso lato, tutte le attività umane, tra cui quelle produttive possono produrre cultura, e quindi incorporare i valori culturali.”

(Kroeber e Kluckhohn, 1952)

A person is seen working in a salt flat, likely harvesting salt. The background shows several traditional houses, suggesting a rural or coastal setting. The entire image is overlaid with a semi-transparent blue filter and a decorative white circuit-like pattern on the left and right sides.

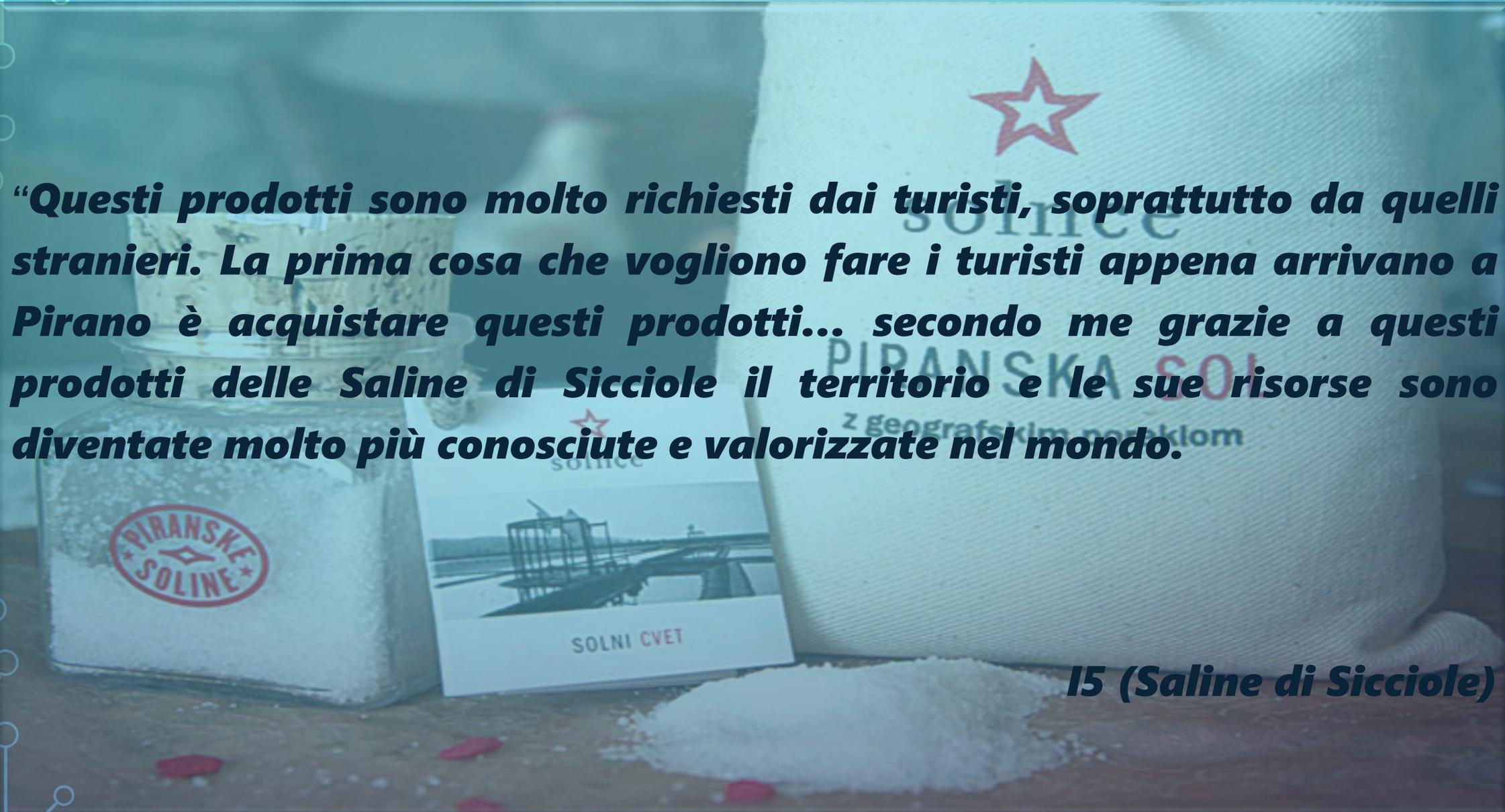
“il nostro obiettivo non è mai stato quello di competere con il mercato internazionale del sale, come la maggior parte delle persone sanno sarebbe stato molto più facile produrre il sale in maniera industriale pensando ovviamente solo al profitto. Tuttavia noi continuiamo con una tradizione che ha più di 700 anni, il nostro sale prodotto con questi metodi medievali è ricco in minerali e rappresenta un prodotto sostenibile che valorizza il patrimonio naturale e culturale del territorio.”

I1 (Saline di Sicciole)



“Noi continuiamo con il metodo tradizionale di raccolta del sale... il quale ovviamente valorizza il patrimonio naturale e culturale. Questo metodo tradizionale di raccolta non danneggia l’ambiente come i metodi industriali.”

17 (Saline di Janubio)



***“Questi prodotti sono molto richiesti dai turisti, soprattutto da quelli stranieri. La prima cosa che vogliono fare i turisti appena arrivano a Pirano è acquistare questi prodotti... secondo me grazie a questi prodotti delle Saline di Sicciole il territorio e le sue risorse sono diventate molto più conosciute e valorizzate nel mondo.*”**

15 (Saline di Sicciole)

“Alcuni visitatori volentieri comprano i prodotti delle saline... secondo me è molto importante che sempre più persone riconoscano i benefici del sale delle saline di Janubio.”



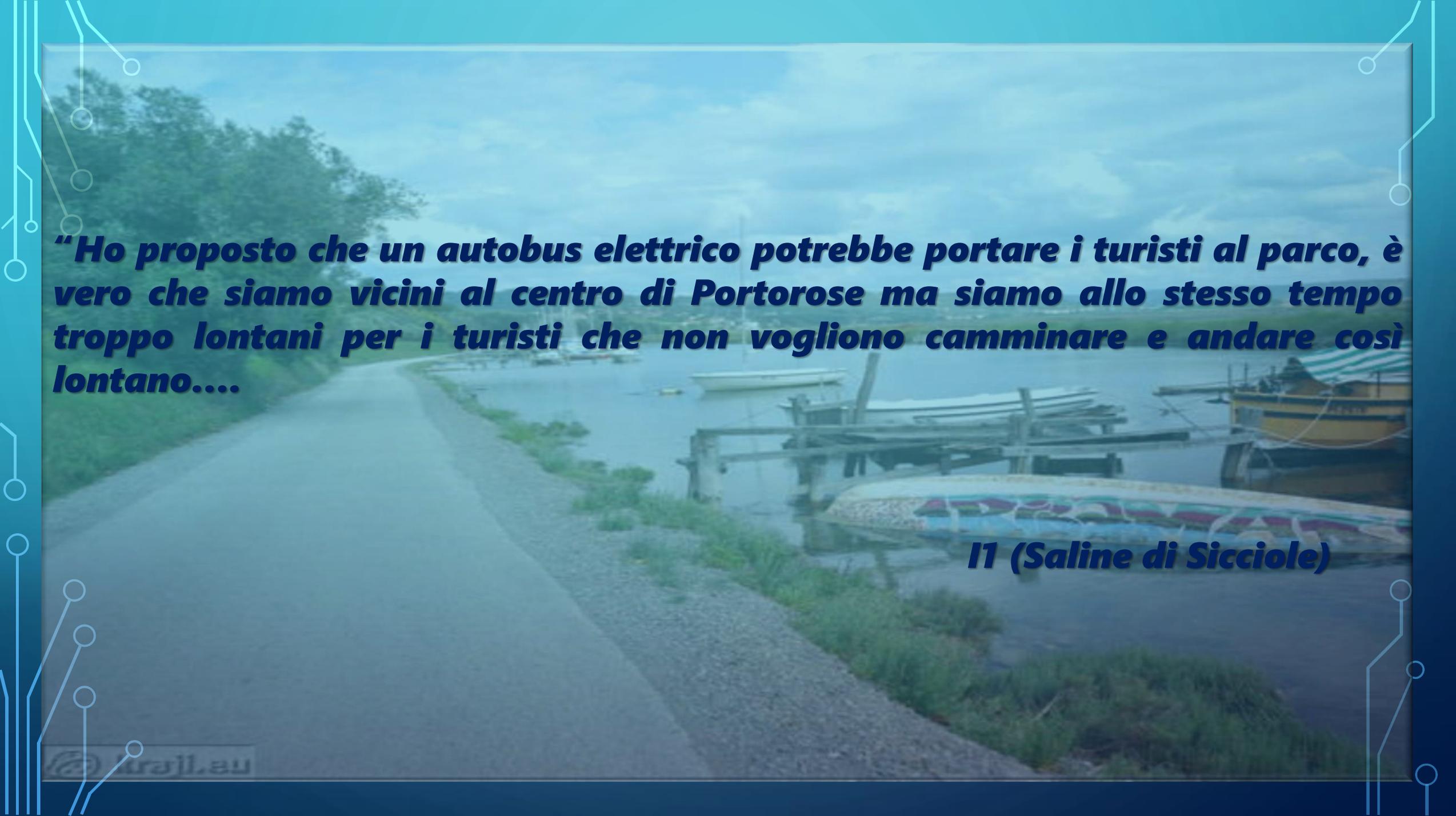
I10 (Saline di Janubio)

I BENEFICI E GLI IMPATTI DEL TURISMO

“Le zone umide potrebbero servire come una diversificazione del settore del turismo. Dove il patrimonio naturale richiede protezione e il turismo dovrebbe essere monitorato.”

(Bacon, 1987)



A scenic view of a paved road along a body of water. The road is on the left, leading towards a marina area on the right. Several boats are docked at a wooden pier. The sky is overcast with grey clouds. The overall scene is a coastal or lakeside setting.

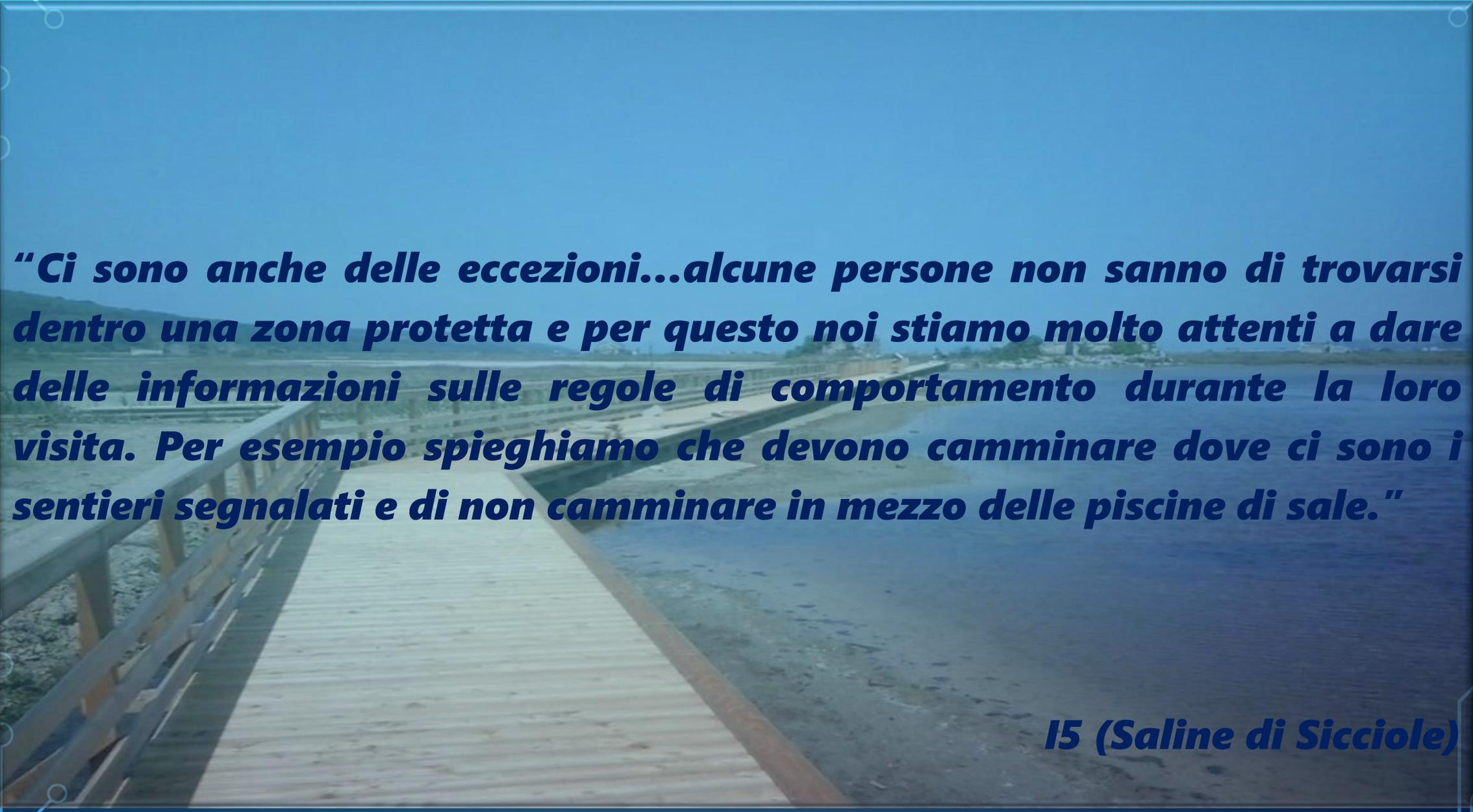
“Ho proposto che un autobus elettrico potrebbe portare i turisti al parco, è vero che siamo vicini al centro di Portorose ma siamo allo stesso tempo troppo lontani per i turisti che non vogliono camminare e andare così lontano....

I1 (Saline di Sicciole)



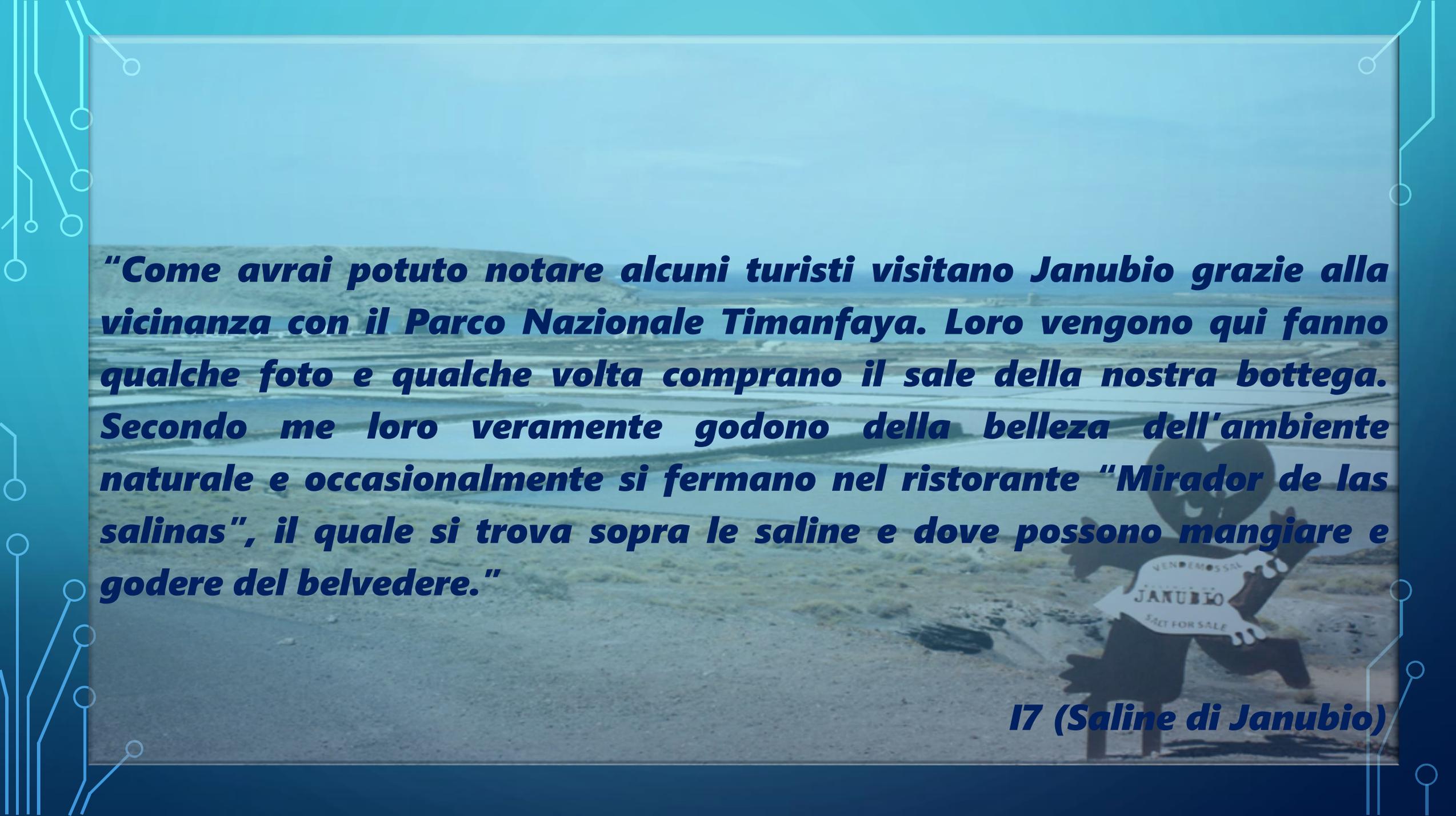
“Come guida turistica posso dire che la gente che decide di prendere il nostro autobus turistico vuole soprattutto conoscere le più importanti attrazioni turistiche dell’isola. Infatti, passiamo vicino alle saline e spieghiamo loro un po le caratteristiche di queste (ma non ci fermiamo ne scendiamo)...so però che ad alcuni turisti piace comprare il sale venduto nella bottega delle saline.”

18 (Tourist guide, Janubio saltpans)

A photograph of a wooden walkway leading through a salt flat landscape. The walkway is made of light-colored wood and has a wooden railing on the left side. The ground is a mix of light-colored sand and dark, wet salt flats. In the background, there are some buildings and a clear blue sky. The image is framed by a dark blue border with white circuit-like patterns on the left and right sides.

“Ci sono anche delle eccezioni...alcune persone non sanno di trovarsi dentro una zona protetta e per questo noi stiamo molto attenti a dare delle informazioni sulle regole di comportamento durante la loro visita. Per esempio spieghiamo che devono camminare dove ci sono i sentieri segnalati e di non camminare in mezzo delle piscine di sale.”

15 (Saline di Sicciole)



“Come avrai potuto notare alcuni turisti visitano Janubio grazie alla vicinanza con il Parco Nazionale Timanfaya. Loro vengono qui fanno qualche foto e qualche volta comprano il sale della nostra bottega. Secondo me loro veramente godono della bellezza dell’ambiente naturale e occasionalmente si fermano nel ristorante “Mirador de las salinas”, il quale si trova sopra le saline e dove possono mangiare e godere del belvedere.”

17 (Saline di Janubio)

CONCLUSIONI

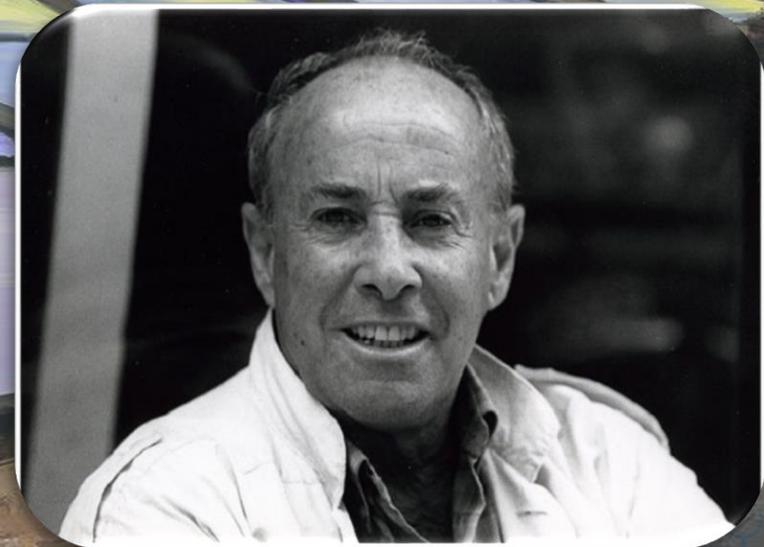
- **Secondo i dati qualitativi, si potrebbe dire che i valori naturali e culturali di Sicciole sono molto più valorizzati e conservati che quelli di Janubio.**
- **Nonostante questo, le saline di Janubio godono di un paesaggio suggestivo e particolare e soprattutto sono localizzate in una posizione geografica privilegiata**
- **Nel caso delle saline di Sicciole, la mancanza di cooperazione sul territorio non fornisce nessuna valorizzazione ne conservazione dei valori**
- **Anche se il turismo è meglio gestito e monitorato a Sicciole che a Janubio, la mancanza di accessibilità in tutte due saline potrebbe compromettere lo sviluppo del turismo, che ovviamente deve essere sostenibile e deve fornire la consapevolezza dei valori naturali e culturali.**

RACCOMANDAZIONI

- **La cooperazione in entrambi territori dovrebbe essere necessaria per fornire una valorizzazione complessiva e la conservazione delle saline**
- **Nel caso di Janubio dovrebbe essere altamente necessaria la costruzione del museo del sale e il centro di interpretazione**
- **Migliorare l'accessibilità rispettando l'ambiente**
- **Valorizzando i valori naturali e culturali dei paesaggi culturali delle saline di Sicciole e Janubio, fornirebbe uno sviluppo sostenibile che può portare molti benefici non solo per il territorio stesso, ma anche per la comunità locale**

***"Le saline mi hanno sempre enormemente impressionato.
Le saline di Lanzarote sono eccezionali grazie
alla loro bellezza lineare e agli accecanti colori ..."***

Cesar Manrique



BIBLIOGRAFIA

- **Bacon, P. R. (1987). Use of wetlands for tourism in the insular Caribbean. *Annals of Tourism Research*, 14, 1, 104–117.**
- **Kroeber, A. L. and Kluckhohn, C. (1952), *Culture: A Critical Review of Concepts and Definitions*, Harvard University Peabody Museum of American Archeology and Ethnology Papers 47.**
- **Sauer CO. (1925). *The morphology of landscape*. Publ Geogr (Berkeley: Univ Calif) 2:19–53.**
- **UNESCO (United Nations Educational S, and Cultural Organization) (1996) *Operational guidelines for the implementation of the world heritage convention*. UNESCO, Paris. <http://whc.unesco.org/archive/opguide05-annex3-en.pdf>**
- **Wang, Chun-Hsi and Fu, Chao-Ching. (2011). The Sustainable Development of the Cultural Landscape of Jianan Irrigation System in Taiwan. Presented at the ICOMOS 17th General Assembly and Scientific Symposium, Paris, France.**